

KASTEL

CLEAN

CATALOGO GENERALE *GENERAL CATALOGUE*

INDEX

Kastel ascolta le esigenze dei propri clienti personalizzando i prodotti in base alle necessità.
Massima attenzione a tutti i dettagli: dal controllo finale di qualità certificata, all'assistenza, alla formazione del personale tecnico dei propri partner.
CI PRENDIAMO CURA DI VOI.

Kastel is sensitive to the needs of its clients and customizes its products according to special requests. We like to place our attention on all the details: from the final testing for quality certification, to the post-sales assistance, right through to client technical personnel training.

WE LIKE TO TAKE CARE OF YOU.

Kastel hört auf die Bedürfnisse seiner Kunden
Anpassen von Produkten an die Bedürfnisse.
Maximale Liebe zum Detail: von der Endkontrolle an
von zertifizierter Qualität, Betreuung und Schulung
technisches Personal seiner Partner.
WIR KÜMMERN SICH UM SIE.

History	4
Technologies	8
FK Front-loading partial double skin	21
SK Front-loading double skin	39
HK Hood-type dishwasher	45
RK Rack conveyor	59
UK Utensil range	71

LA FORTE IDENTITÀ KASTEL INCONTRA ARISTARCO

KASTEL: A POWERFUL IDENTITY MERGES WITH ARISTARCO

DIE STARKE KASTEL-IDENTITÄT TRIFFT ARISTARCO



CHI SIAMO

Da una lunga esperienza nella fabbricazione di apparecchi professionali, nel 2000 nasce Kastel. Esperienza, qualità industriale, ricerca continua di nuove tecnologie e soluzioni, hanno reso Kastel un'importante realtà nel settore del ghiaccio, in grado di soddisfare tutte le richieste provenienti dal mercato mondiale. Dal 2013 Kastel è un marchio di Aristarco S.p.A., solida realtà imprenditoriale con 14.000 m² di struttura operativa, una capacità produttiva di 30.000 pezzi annui, 80 dipendenti tra operai specializzati, tecnici e ingegneri.

WHO WE ARE

Kastel was founded in the year 2000 following years of experience in the manufacture of professional equipment. Expertise, industrial standard quality and ongoing research in new technologies have made Kastel an important entity in the ice business with a commitment to satisfying market requests worldwide. In 2013 Kastel changed ownership and was incorporated by Aristarco S.p.A., a sound well-established enterprise with premises of 14 000 m², operating with a manufacturing capacity of up to 30.000 units per annum, employing 80 skilled workers, technicians and engineers.

Aus langjähriger Erfahrung in der Herstellung professioneller Ausrüstung wurde Kastel im Jahr 2000 geboren. Erfahrung, industrielle Qualität, kontinuierliche Forschung nach neuen Technologien und Lösungen haben Kastel gemacht eine wichtige Realität im Eisssektor, die alle Anforderungen erfüllen kann Weltmarkt. Seit 2013 ist Kastel eine Marke von Aristarco S.p.A., einer soliden unternehmerischen Realität mit 14.000 m² Betriebsfläche, einer Produktionskapazität von 30.000 Stück pro Jahr und 70 Mitarbeitern: Facharbeiter, Techniker und Ingenieure.

100% MADE IN ITALY

Kastel si dedica a un'accurata ricerca e selezione dei suoi fornitori di materiali e componenti nel territorio locale. Una produzione 100% Made in Italy che diventa una vera e propria garanzia del più elevato livello costruttivo sotto il punto di vista della qualità e dell'affidabilità.

For years Kastel has been committed to an attentive research and selection of materials and component suppliers within the local territory. 100% Made in Italy, which acts as a genuine warranty of the highest manufacturing level for quality and reliability.

Kastel legt großen Wert auf eine sorgfältige Recherche und Auswahl seiner Lieferanten von Materialien und Komponenten in der Branche lokales Territorium. Eine 100 % Made in Italy-Produktion, die eine echte Garantie dafür darstellt höchstes Konstruktionsniveau hinsichtlich Qualität und Zuverlässigkeit.



COMANDI ELETROMECANICI
EL ELECTROMECANICAL CONTROLS COMMANDES
ÉLECTROMÉCANIQUES. MANDOS ELECTROMECÁNICOS

GESTIONE ELETTRONICA
EL ELECTRONIC MANAGEMENT GESTION
ÉLECTRONIQUE. GESTIÓN ELECTRÓNICA

TAVOLA SINOTTICA
SYNOPTIC CHART
TABLEAU SYNOPTIQUE
CUADRO SINOPTICO

		GLASSWASHER			DISHWASHER		
		UNDERCOUNTER		UNDERCOUNTER			
		35X35CM	38X38CM	40X40CM	50X50CM	50X50CM	50X60CM
FK		PREMIUM WAVE (PRS SYSTEM)			FK 40E LS PRS	FK 50E PRS	FK 50E PRS
		STANDARD WAVE	FK 35E	FK 38E	FK 40E FK 40E LS	FK 50E M FK 50E	FK 50E M FK 50E
FK		STANDARD WAVE	FK 35	FK 38	FK 40 FK 40 LS	FK 50 M FK 50	FK 50 M FK 50
SK		PREMIUM WAVE (PRS SYSTEM)			SK 40E PRS SD	SK 50E PRS SD	SK 50E PRS SD
		ENERGY EXCELLENCE WAVE (ES SYSTEM)					
		PREMIUM WAVE (PRS SYSTEM)					
		STANDARD WAVE					
HK		STANDARD WAVE					
RK		STANDARD WAVE					
UK		PREMIUM WAVE (PRS SYSTEM)					

DISHWASHER		RACK CONVEYOR DISHWASHERS		COMPACT UTENSIL WASHERS			UTENSIL WASHERS		
HOOD-TYPE		50X50 CM		UNDER COUNTER	BACK COUNTER	HOOD TYPE	BACK COUNTER		
50X50 CM	50X60 CM	50X50 CM		50X60 CM	55X55 CM	50X60 CM	56,5X69 CM	66X81,5 CM	126X81,5 CM
		HK 850E ES HK 1200E ES	HK 60E ES						
		HK 850E PRS HK 1200E PRS	HK 60E PRS						
		HK 850E HK 1200E	HK 60E						
		HK 850							
			RK 1200 RK 1650 RK 2000 RK 2500	RKR 2500 RK 3000 RKR 3500 RKR 4000					
							UK 55/65E ES UK 55/80E ES	UK 65/65E ES	UK 125/80E ES
							UK 60/40E PRS SD	UK-L 55/45E PRS	UK-H 60E PRS
							UK 60/40E		
								UK 55/65 EASY PRS	



Multipower Technology è la sintesi della flessibilità del prodotto Kastel: il tecnico autorizzato, infatti, agendo sulla morsettiera potrà adattare le caratteristiche elettriche dell'apparecchio ai vincoli d'uso del locale potendone variare sia il voltaggio che la potenza totale secondo le necessità; questo non solo nella fase di installazione ma anche successivamente, permettendo un adeguamento delle condizioni anche dopo l'acquisto della macchina. Nelle macchine con voltaggio 400V 3N è inoltre possibile attivare la funzione **HD-Heavy Duty** che garantisce il mantenimento delle temperature ottimali di lavoro anche in caso di uso intensivo tramite il funzionamento contemporaneo delle resistenze di vasca e boiler.

Vantaggi tecnici dell'MP Tech:

1. Possibilità di cambiare il voltaggio della macchina da 400V 3N a 230V 3;
2. Possibilità di ridurre la potenza totale della macchina laddove necessario, come nei locali con limitazioni nella potenza elettrica disponibile;
3. Possibilità di attivare la funzione HD, presente in tutte le macchine 400V 3N, che consente di far funzionare contemporaneamente le resistenze di vasca e boiler.

Benefici con l'uso dell'MP Tech:

1. Semplificazione nella gestione dei modelli a magazzino e riduzione delle quantità a stock per il distributore (riduzione dei costi di magazzino e minor probabilità di esaurimento delle scorte);
2. Possibilità di adeguare nel tempo le funzionalità della macchina acquistata nel caso di cambiamento dei vincoli d'uso o di trasferimento in altri locali per il cliente;
3. La funzione HD garantisce una qualità di lavaggio ottimale grazie alle temperature di lavoro rispondenti alle specifiche del costruttore combinate al massimo rendimento e al minor consumo dei prodotti chimici

Multipower Technology is the epitome of the flexibility in Kastel products: the authorised technician in fact, can work on the terminal board in order to adjust the electrical features of the appliance based upon the operating conditions relating to the premises, as it will be possible to convert the voltage as well as the total power according to specific needs; this can be done not only during installation but also at a later time, allowing to adapt to eventual changes in conditions even after the purchase of the appliance. Furthermore, in the machines with 400V 3N voltage it is possible to activate the **HD-Heavy Duty** function which makes sure the ideal working temperatures are maintained also in the event of intensive use, by having the tank and boiler elements functioning at the same time.

Technical advantages of the MP Tech:

1. Option to convert the machine voltage from 400V 3N to 230V to 230V 3;
2. Option to reduce the total power of the machine if necessary, such as in premises with limited power supply available;
3. Option to activate the HD function, available in all 400V 3N machines, which triggers the tank and boiler elements to function at the same time

Benefits of using the MP Tech:

1. Easier warehouse management of models for the distributor, and reduced quantities to stock (reduction in warehouse costs and less likelihood of being out of stock);
2. Option to adjust the functionality of the purchased machine, at a later date, in the event of variations in operating restrictions tied to the premises or clients relocating;
3. The HD function guarantees excellent washing results thanks to the working temperatures corresponding to the manufacturer's specifications combining outstanding performance and reduction in the use of chemicals

Die **MP-Tech (Multipower-Technologie)** ist der Inbegriff für Flexibilität bei Kastel-Produkten: dies ermöglicht dem Kundendienst die elektrischen Eigenschaften des Gerätes anhand der tatsächlich erforderlichen Benutzerbedürfnisse in Bezug auf die Gegebenheiten des Aufstellungsortes anzupassen. Auch nachträgliche Änderungen der Spannungsversorgung und der elektrischen Anschlußleistung sind möglich. Darüber hinaus haben Spülmaschinen mit Starkstromanschluß 400V/3N/50Hz die Möglichkeit, die **HD-Funktion (Heavy-Duty)** zu aktivieren: es werden die Arbeitstemperaturen des Wasserboilers und der Spülwanne gleichzeitig optimiert.

Technische Eigenschaften MP-Tech 400V~/3N/50Hz:

1. mögliche Spannungsversorgung alternativ 400V~/3N oder 230V~/1N oder 230V~/3N
2. Möglichkeit zur Reduzierung der Anschlußleistung der Spülmaschine, z.B. bei begrenzter Stromversorgung.
3. Aktivierung der HD-Funktion, verfügbar bei alle 400V~/3N Modellen: gleichzeitige elektrische Heizfunktion bei Boiler- und Wannenheizung.

Vorteile bei MP-Tech:

1. Geringere Lagerkosten durch vielfältige Einsatzmöglichkeiten (Reduzierung der Lagerkosten und geringere Wahrscheinlichkeit nicht vorrätig)
2. Nachträgliche Anpassung der Funktionalität der gekauften Maschine an die Gegebenheiten des Aufstellortes.
3. Die HD-Funktion garantiert hervorragende Waschergebnisse dank der verbesserten Arbeitstemperaturen und dient zur Einhaltung der Herstellerspezifikationen und verringert den Verbrauch von Chemikalien.



E-management apporta benefici fin dalla prima installazione: una volta impostata la durezza dell'acqua di alimentazione la macchina regolerà automaticamente il dosaggio ottimale dei prodotti chimici e l'eventuale frequenza di rigenerazione delle resine garantendo così un'installazione ottimale senza sprechi di tempo.

Vantaggi e benefici del sistema E-management:

1. **Funzione cleaning:** a fine giornata effettua una pulizia automatica della camera di lavaggio riducendo il lavoro all'operatore e garantendo un miglior mantenimento della macchina;
2. **Funzione Green:** elimina gli sprechi di energia durante le pause di lavoro della macchina;
3. **Soft start:** partenza progressiva della pompa di lavaggio per evitare la rottura dei calici e delle stoviglie più delicate;
4. **Sistema di autodiagnosi:** grazie alla costante verifica e segnalazione dei parametri funzionali della macchina permette una risoluzione rapida e mirata degli errori;
5. **4 programmi di lavaggio** preimpostati e personalizzabili per garantire la scelta del miglior ciclo in base al tipo di stoviglie e di sporco;
6. **Funzione scarico forzato:** programmabile in base alle condizioni d'uso, obbliga l'operatore al cambio dell'acqua in vasca per garantire risultati di lavaggio sempre eccellenti;
7. **Funzione manutenzione programmata:** modificabile in base alle esigenze del cliente al fine di ridurre possibili rotture e mantenere l'efficacia della macchina;
8. **Funzione contaclicli** parziale (azzerabile) e totale (vita macchina) per una gestione più accurata del reparto di lavaggio;
9. **Funzione auto-setting:** inserendo il solo valore "durezza acqua" la macchina imposta in modo automatico i principali parametri di funzionamento rendendo l'installazione più facile e veloce;
10. **Ciclo automatico:** abilita l'avvio del ciclo di lavaggio alla chiusura della porta/capotta consentendo un risparmio di tempo nei lavaggi sequenziali;
11. **Funzione Test in/out:** attraverso la verifica funzionale di ogni singolo componente facilita il tecnico nell'identificazione del problema

E-Management secures a number of benefits starting right from the initial installation: once the water hardness of the supply water has been set, the machine will automatically establish the most suitable dosage of all the chemical products to be used and the eventual resin regeneration rate to be followed, hence optimising the installation without wasting time.

Features and benefits of the E-Management system:

1. **Cleaning function:** at the end of the workday a cleaning cycle of the wash tank is carried out automatically thus reducing the operator's work and making sure the machine maintenance is upkept;
2. **Green Function:** avoids wasting energy when the machine is not in use;
3. Soft Start: the wash pump is activated gradually in order to avoid the breakage of wine glasses and other fragile pieces;
4. **Self-Analysis System:** functional parameters are constantly checked and signalled in order to provide prompt and precise resolutions;
5. **4 Wash Programmes** are pre-set and can be personalised to make sure the best wash cycle is chosen based upon the type of dishes and level of grime;
6. **Forced Drain Function:** can be programmed based upon the conditions of use, obliges the operator to change the tank water to constantly achieve excellence in wash results;
7. **Programmed Maintenance Function:** can be modified based upon the client's needs with the intent to reduce possible breakages and maintain the machine's performance;
8. **Cycle-Counting Function** can be partial (resettable) and total (calculating entire machine life) for a more accurate management of the washing area;
9. **Auto-Setting Function:** by entering just the "water hardness" value, the machine automatically sets the main functional parameters making the installation easier and faster;
10. **Automatic Cycle:** sets the start of the wash cycle upon closing the door/hood so saving time with consecutive wash cycles;
11. **In/Out Test Function:** functional checks of each single component assists the technician in identifying any problems

E-Management bei Elektronischer Steuerung:

sichert Ihnen eine Reihe von Vorteilen, beginnend bei der Erstinstallation: zuerst wird die Wasserhärte der Wasserzuleitung eingestellt, schon ermittelt die Spülmaschine automatisch die am besten geeignete Dosierung aller chemischen Produkte und wie oft die Harzregeneration der Wasserenthärtung durchgeführt werden sollte (bei Modellen mit eingebauter automatischer Enthärtung). Dadurch wird die Installation optimiert ohne Zeit zu verschwenden.

Funktionen und Vorteile des E-Management:

1. **Reinigungs-Funktion:** am Ende des Arbeitstages wird ein Reinigungszyklus des Waschwanne automatisch durchgeführt. Dies minimiert den Bedieneraufwand und gleichzeitig bleibt die Funktionalität durch die Wartung aufrechterhalten.
2. **Green-Funktion:** vermeidet Energieverschwendungen bei Nichtbenutzung
3. **Soft-Start-Funktion** Umwälzpumpe: Die Drehzahl wird langsam gesteigert, um Glasbruch zu vermeiden.
4. **Selbstdiagnose System:** alle Funktionsparameter werden laufend überprüft.
5. **4 Wasch-Programme:** 4 voreingestellte Waschprogramme können personalisiert werden, um das Beste Waschergebnis je nach Verschmutzungsgrad zu gewährleisten.
6. **Entleerungsfunktion Wanne:** Das Waschwasser in der Wanne kann regelmäßig automatisch gewechselt werden.
7. **Wartungsfunktion:** kann kundenspezifisch programmiert werden, damit eine regelmäßige Wartung eingehalten wird.
8. **Maschinenstatus:** Anzeige der bereits durchgeführten Waschdurchgänge (Gesamt / Intervall).
9. **Auto-Einstellung Funktion:** Einstellung der Wasserhärte.
10. **Automatischer Zyklus:** Einstellung Start Waschzyklus nach Türschließung.
11. **Testfunktion:** Funktionsüberprüfung einzelner Maschinenkomponenten.



L' Automatic Softener System supera l'inconveniente dei sistemi a resine tradizionali in cui la rigenerazione delle resine viene attivata manualmente dall'operatore. Infatti, con tale sistema le resine depuranti vengono rigenerate automaticamente da una miscela di acqua e sale in base alla durezza dell'acqua di alimentazione. Mentre nei modelli a gestione elettronica la frequenza della rigenerazione ha una scala variabile determinata dal valore di durezza dell'acqua impostato in fase di installazione, nei modelli elettro-mecanici, invece, sono predefinite 3 frequenze selezionabili in base alla fascia di durezza riscontrata.

Vantaggi tecnici del sistema AS:

1. Il circuito idraulico di risciacquo ha una perdita minore di pressione (0,5 bar contro 1,0 bar del sistema tradizionale);
2. La fase di rigenerazione si sovrappone a quella di lavaggio e dura solamente 25" (contro i circa 30 minuti del sistema tradizionale);
3. La qualità dell'acqua in vasca viene mantenuta costante;
4. È presente una segnalazione luminosa (e anche acustica nelle versioni elettroniche) circa la necessità di rabboccare sale nel serbatoio;
5. È possibile usare detergenti e brillantanti specifici per acque dolci.

Benefici con l'uso del sistema AS:

1. L'efficacia della fase di risciacquo viene sempre garantita;
2. Non vi sono perdite di tempo per aspettare che il ciclo di rigenerazione si completi;
3. La qualità dell'acqua di lavaggio viene salvaguardata;
4. Maggior accuratezza circa la necessità di rabboccare il serbatoio del sale evitando così eventuali dimenticanze;
5. Possibilità di risparmiare danaro nell'acquisto di detergenti e brillantanti.

The Automatic Softener System overcomes the shortcomings of the traditional resin systems where the regeneration of the resins is activated manually by the operator. In fact, with this system the filtering resins are regenerated automatically by a combination of water and salt according to the hardness of the incoming water. In the electronically managed models, the frequency of the regeneration varies based upon the value of the water hardness, which is set during the installation, whilst in the electromechanical versions there are 3 timeframes which can be selected based on the water hardness detected.

Technical benefits of the AS system:

1. The pressure of the rinse water circuit drops less (0,5 bar against 1,0 bar in the traditional version);
2. The regeneration phase overlaps the washing phase and lasts only 25" (as opposed to the approximately 30 minutes of the traditional version);
3. The quality of the tank water remains consistent;
4. A light signal (as well as an acoustic signal in the electronic versions) indicates when it's necessary to top up the salt in the salt container;
5. Option to use detergents and rinse aids specifically for soft water.

Benefits of using the AS system:

1. An efficient rinsing performance is always guaranteed;
2. No time is wasted waiting on the regeneration cycle to finish;
3. The quality of the water is preserved;
4. More accuracy in keeping the salt compartment topped up in order to avoid oversights;
5. Opportunity to save money purchasing detergents and rinse aids.

AS-System: automatisches Enthärtungssystem

Regelt die Produktion des Harzes aus der Salzregeneration um das einströmende Frischwasser zu entarten.

Es wird automatisch der Regenerationsintervall eingestellt, um die Harzproduktion anhand der Voreinstellungen durchzuführen.

Bei Elektronischen Modellen erfolgt dies durch die Programmierung.
Bei Elektro-Mechanischen Modellen gibt es 3 Zeitvorgaben, welche ausgewählt werden können.

Technische Eigenschaften AS-System:

1. Der Wasserdruk im Spülwasserkreislauf sinkt weniger (0,5 bar gegenüber 1,0 bar im herkömmlichen Modus).
2. Die Regenerationsphase überlagert sich mit dem Waschvorgang und dauert nur 25 Sekunden (im Gegensatz zu etwas 30 min bei traditioneller Version).
3. Die Qualität des Boilerwassers bleibt konstant.
4. Eine Warnlampe zeigt die Notwendigkeit zur Nachfüllung des Salzbehälters an.
5. Möglichkeit zur Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspülen speziell für weiches Wasser.

Vorteile AS-System:

1. eine effiziente Spülleistung wird gewährleistet.
2. Stillstandzeiten zur Salzregeneration wird vermieden.
3. Wasserqualität bleibt erhalten.
4. Überwachung des Salzvorrates im Behälter.
5. Möglichkeit zur Kosteneinsparung bei Reinigungsmittel und Klarspüler.



UN RISCIACQUO ACCURATAMENTE CONTROLLATO PER UN RISULTATO PERFETTO E SENZA SPRECHI

Il **Premium Rinse System** è la combinazione di boiler atmosferico (in acciaio inox AISI 316), break tank e pompa di risciacquo. Grazie a questo sistema la lavastoviglie viene resa indipendente dalla pressione di alimentazione della rete idrica rendendo così sufficienti anche soli 0,5 bar per un funzionamento ottimale.

Vantaggi tecnici del Sistema PRS:

1. Il sistema esclude l'immissione di acqua fredda in boiler durante la fase di risciacquo garantendo, perciò, una temperatura costante ed elevata per tutta la durata di questo ciclo;
2. La pompa di risciacquo garantisce una pressione ottimale e costante agli ugelli per tutta la fase di risciacquo;
3. Elevata durata ed igienicità del boiler in acciaio inox AISI 316;
4. Possibilità di svuotare il boiler atmosferico per evitare ristagni d'acqua e la formazione di calcare al suo interno nei periodi di prolungata inattività.

Benefici con l'uso del Sistema PRS:

1. Sanitizzazione completa e garantita delle stoviglie in ogni condizione;
2. Totale rimozione del detergente;
3. Asciugatura rapida delle stoviglie;
4. Assenza di sprechi: consumo ottimale e costante di acqua e prodotti chimici di risciacquo

AN ACCURATELY MONITORED RINSE FOR OUTSTANDING RESULTS WITH ZERO WASTE

The **Premium Rinse System** consists of the combination of the atmospheric boiler (made of 316 AISI stainless steel), the break tank and the rinse pump. This system allows the dishwasher to not depend on the pressure of the water supply therefore making it possible to function perfectly well with only 0,5 bar.

Technical advantages of the PRS System:

1. The system omits the intake of cold water into the boiler during the rinse phase, hence ensuring a constant high temperature for the entire duration of this cycle;
2. The rinse pump guarantees optimum and constant pressure to the nozzles for the whole rinse phase;
3. The boiler made of AISI 316 stainless steel is granted long life and maximum hygiene;
4. The atmospheric boiler may be emptied during extended periods of inactivity in order to avoid stagnating water and lime scale build-up

Benefits of using the PRS system:

1. Complete and guaranteed sanitisation of the dishes in every condition;
2. Thorough residual detergent removal;
3. Fast drying dishes;
4. Zero waste: consistent and wisest use of water and rinse chemicals

WASCHVORGANG-ÜBERWACHUNG FÜR EIN HERVORRAGENDES OHNE VERSCHWENDUNG

PRS-System: Kombination aus Druckboiler aus Cr.Ni.Stahl AISI 316, Zwischenboiler und Umwälzpumpe. Dieses System macht die Spülmaschine unabhängig vom Druck der Wasserversorgung. Perfekte Spülergebnisse mit nur 0,5 bar Wasserdruck.

Technische Eigenschaften PRS-System:

1. Das System verzichtet auf die Zufuhr von Kaltwasser, daher während der Spülphase die Boilertemperatur konstant hoch gehalten, und das während des gesamten Spülvorganges.
2. Die Spülpumpe garantiert eine optimale Spülung bei konstantem Druck auf die Düsen während der gesamten Spülphase.
3. Der Druckboiler besteht aus Edelstahl AISI 316, welcher eine lange Lebensdauer und maximale Hygiene gewährleistet.
4. Der Druckboiler kann entleert werden, um während einer längeren Stillstandzeit abgestandenes Wasser und Verkalkung zu vermeiden.

Vorteile PRS-System:

1. Vollständige und garantierter Desinfektion des Geschirr's in jedem Zustand.
2. Gründliche Entfernung von Waschmittelresten.
3. Schnell trocknendes Geschirr.
4. Keine Verschwendungen: konsequente und sinnvolle Nutzung von Wasser und Spülchemikalien.



L'innovativo **Sistema Smart Drain** sostituisce il tradizionale scarico mediante troppopieno che ha il limite di eliminare fino al 50% dell'acqua pulita immessa tramite il risciacquo per mantenere il livello in vasca.

Il Sistema Smart Drain, invece, garantisce il livello in vasca senza l'utilizzo del troppopieno ma con una pompa di scarico che si attiva automaticamente comandata dalla gestione elettronica. Prima di iniziare il risciacquo con acqua pulita a 85 °C, il Sistema Smart Drain svuota parzialmente l'acqua presente in vasca mediante lo scarico dal fondo della porzione più sporca, cioè quella che contiene i residui che per gravità si depositano nel fondo. In tutti i modelli Kastel il Sistema Smart Drain integra anche il Sistema PRS (boiler atmosferico + break tank).

Vantaggi tecnici del Sistema SD:

1. L'acqua più sporca viene eliminata prima del risciacquo;
2. Tutta l'acqua pulita immessa in vasca con il risciacquo contribuisce a "rigenerare" l'acqua di lavaggio, aumentandone la qualità;
3. L'acqua di risciacquo immessa in vasca a 85 °C contribuisce al mantenimento della temperatura di lavaggio.

Benefici con l'uso del Sistema SD:

1. Incremento dell'efficacia pulente del ciclo successivo;
2. Notevole riduzione della quantità di detergente da utilizzare;
3. Risparmiare il 90% di energia durante la fase di riscaldamento dell'acqua di lavaggio con immediato risparmio di denaro

The innovative **Smart Drain System** substitutes the traditional overflow pipe which has the drawback of eliminating up to 50% of the clean water introduced with the rinsing, in order to maintain the water tank level.

The Smart Drain System makes sure the water tank level is respected without using the overflow pipe by using a drain pump instead, which is actioned automatically and driven electronically. Prior to starting to rinse with clean water at 85 °C, the Smart Drain System partially empties the water present in the tank by draining the dirtiest water from the bottom, in other words the part containing sediments. In all Kastel models the Smart Drain System also incorporates the PRS System (atmospheric boiler + break tank).

Technical advantages of the SD System:

1. The dirtier water is eliminated before rinsing;
2. All the clean water introduced into the tank with the rinsing contributes to "restore" the wash water, improving its quality;
3. The rinse water which enters the tank at 85 °C contributes to maintaining the wash cycle temperature.

Benefits of using the SD system:

1. Improved washing performance in following cycles;
2. Significant reduction in the quantity of detergent needed;
3. Save 90% in power expenses during the heating phase of the wash water allowing immediate money saving

Das innovative **SD-System** (Smart Drain) ersetzt die traditionelle Wasserentleerung, wo der Wasserstand in der Wanne mit einem Überlauf geregelt wird. Um den Füllstand im Boiler aufrechtzuerhalten, fliesen nach dem Nachspülen bis zu 50% des sauberen Wassers in den Abfluss.

Das **Smart Drain System** garantiert jedoch den Füllstand im Tank ohne Verwendung des Überlaufs aber mit einer Ablaufpumpe, die aktiviert wird automatisch vom Management gesteuert Elektronik. Bevor Sie mit dem Spülen beginnen sauberes Wasser bei 85 °C, das Smart Drain System Entleeren Sie das Wasser in der Wanne teilweise durch Entleerung des größeren Teils von unten schmutzig, das heißt, derjenige, der die Rückstände enthält, für die Die Schwerkraft sinkt auf den Boden.

Bei allen Kastel-Spülmaschinen ist das SD-System kompatibel mit dem PRS-System

Technische Eigenschaften SD-System:

1. Das schmutzige Wasser wird vor dem Spülen entfernt.
2. Das gesamte saubere Wasser wird in die Wanne eingeleitet. Mit dem Spülen trägt es zur Auffüllung des Wassersystems bei und verbessert seine Qualität.
3. Das in die Wanne eingeleitete Spülwasser mit 85 °C trägt zur Aufrechterhaltung der Temperatur beim Waschvorgang.

Vorteile SD-System:

1. Erhöhte Reinigungswirkung des nächsten Zyklus.
2. Deutliche Reduzierung des benötigten Waschmittels.
3. 90% Energieersparnis während der Heizphase des Waschwasser und damit sofortige Geldersparnis.



RISPARMIARE ENERGIA È IMPORTANTE PER RISPETTARE L'AMBIENTE E PER ECONOMIZZARE I COSTI

Nell'**Energy Saving System** un ventilatore tangenziale recupera i vapori caldi generati durante le fasi di lavaggio e risciacquo facendoli passare attraverso uno scambiatore ad alta efficienza, all'interno del quale circola l'acqua fredda di alimentazione. Tale scambiatore è dotato di un sistema di autopulizia di fine giornata che consente di sgrassare la batteria garantendone l'efficienza nel tempo.

Mediante la gestione elettronica è possibile scegliere tra le modalità ES e ES+ per massimizzare il risparmio energetico e ridurre a zero le emissioni di vapore. In tutti i modelli Kastel il sistema ES integra anche il sistema PRS (boiler atmosferico + break tank).

Vantaggi tecnici del Sistema ES:

1. L'acqua fredda di alimentazione viene pre-riscaldata ed entra in boiler ad una temperatura di circa 45 °C;
2. Il vapore prodotto all'interno dell'apparecchio viene utilizzato per il riscaldamento dell'acqua fredda di alimentazione

Benefici con l'uso del Sistema ES:

1. Risparmiare il 50% di energia durante la fase di riscaldamento dell'acqua di risciacquo, con immediato risparmio di denaro;
2. Evitare il montaggio della cappa di aspirazione nella zona di lavaggio garantendo:
 - a. Installazione facile e veloce;
 - b. Flessibilità del layout dell'area di lavaggio;
 - c. Riduzione dell'investimento;
3. Eliminare fastidiose emissioni di vapore con detergenti nella zona di lavoro dell'operatore con conseguente miglioramento delle condizioni di lavoro;
4. Asciugatura rapida delle stoviglie

SAVING ENERGY IS IMPORTANT WITH RESPECT TO THE ENVIRONMENT AND IN ORDER TO ECONOMISE COSTS

In the **Energy Saving System**, a tangential fan recycles the hot steam generated during the wash and rinse phases, making it pass through a highly efficient heat exchanger, with cold water circulating inside, provided by the water supply. This heat exchanger is fitted with an end-of-day auto-clean system which enables the degreasing of the battery granting ongoing efficiency. The electronic controls make it possible to select between the ES mode and the ES+ mode so as to maximise energy saving and reduce steam emission to zero. In all Kastel models the ES system also incorporates the PRS system (atmospheric boiler + break tank).

Technical advantages of the ES System:

1. The cold water supplied is pre-heated and is introduced into the boiler at a temperature of approximately 45 °C;
2. The steam produced within the machine is used to heat the cold water supplied by the network.

Benefits of using the ES System:

1. Save 50% in power expenses during the heating phase of the rinse water allowing immediate money saving;
2. No need to fix an exhaust fan in the wash area, plus the assurance of:
 - a. Quick and easy installation;
 - b. Layout flexibility in the wash area;
 - c. Cut in investment costs;
3. Avoid annoying emissions of steam with detergents in the work area and consequently an improvement in work conditions for workers;
4. Fast drying dishes

ENERGIE SPAREN IST WICHTIG UM DIE UMWELT ZU RESPEKTIEREN UND UM KOSTEN ZU SPAREN

Bei dem **ES-System** (EnergieSparSystem) wird die Abwärme der Wasch- und Spülphasen mittels Walzenventilator durch einen kaltwassergeführten Wärmetauscher rückgeführt. Der Wärmetauscher kann mit dem Endreinigungszyklus am Ende des Tages gereinigt werden. Dadurch wird die Effizienz des Wärmetauschers über seine Lebensdauer erhalten.

In der elektronischen Steuerung können 2 Modi eingestellt werden: ES oder ES+

Es werden die Energieeinsparungen maximiert und die Dampfemissionen reduziert.

Bei allen Kastel-Spülmaschinen ist das ES-System kompatibel mit dem PRS-System.

Technische Eigenschaften ES-System:

1. Die Kaltwasserversorgung kommt vorgewärmt und gelangt einzeln in den Boiler mit einer Temperatur von ca. 45 °C.
2. Der im Gerät erzeugte Dampf wird zur Warmwasserbereitung verwendet.

Vorteile ES-System:

1. 50 % Energieersparnis bei der Spülwasserheizung, mit sofortige Geldersparnis
2. Vermeiden Sie die Montage der Haube Absaugung im Waschbereich gewährleistet
 - a. Schnelle und einfache Installation
 - b. Flexibilität bei der Gestaltung des Waschbereichs
 - c. Reduzierung der Investitionskosten
3. Vermeidet lästige Dampfemissionen mit Verschmutzungen Arbeitsbereich und verbessert die Arbeitsbedingungen
4. Schnelles Trocknen des Geschirrs

ISOLAMENTO TERMO-ACUSTICO

Tutti gli apparecchi Kastel sono costruiti per limitare le dispersioni termo-acustiche con l'obiettivo di massimizzare sia l'isolamento acustico (comfort d'uso) sia quello termico (risparmio energetico). Limitare le dispersioni termiche e controllare il flusso di calore consente di mantenere costanti le temperature interne con notevoli risparmi sui costi energetici.

HEAT AND SOUND INSULATION

All Kastel machines are manufactured to limit heat and sound dispersion with a focus on maximising both the acoustic insulation (for better comfort) as well as the thermal insulation (to save energy). Limiting heat loss and controlling the heat flow allows the internal temperatures to be maintained at a constant with remarkable savings on energy costs.

THERMO AKUSTISCHE ISOLIERUNG:

Alle Kastel-Geräte sind so konstruiert, dass die thermo-akustische Ausstrahlung reduziert wird um sowohl die Schalldämmung (Nutzungskomfort) als auch die Wärmedämmung (Energieeinsparung) zu maximieren. Durch die Reduzierung von Wärmeverlusten und die Optimierung des Wärmeflusses können die Innen-Temperaturen konstant gehalten werden, um Einsparungen bei den Energiekosten zu ermöglichen.

Spüler mit Klapptüren	Haubenspüler	<u>UTENSIL WASHER MACHINES</u>	<u>RACK&FLIGHT CONVEYOR MACHINES</u>
Einwandiges Gehäuse	Einwandige Haube	Einwandiges Gehäuse	—
Dispersione Termica = 100% Thermal Dispersion	Dispersione Termica = 100% Thermal Dispersion	Dispersione Termica = 100% Thermal Dispersion	—
Doppelwandiges Gehäuse	—	—	Doppelwandiger Korpus Dispersione Termica = -60% Thermal Dispersion
Dispersione Termica = -25% Thermal Dispersion	—	—	—
Doppelwandiges Gehäuse	Doppelwandige isolierte Haube	CARROZZERIA A DOPPIA PARETE COIBENTATA DOUBLE SKINNED INSULATED BODY	Doppelwandig isolierter Korpus
Dispersione Termica = -60% Thermal Dispersion	Dispersione Termica = -70% Thermal Dispersion	Dispersione Termica = -70% Thermal Dispersion	Dispersione Termica = -70% Thermal Dispersion

**FRONT LOADING
GLASS & DISHWASHERS****FIELDS OF APPLICATION**

- BARS/WINE BARS
- HOTELS/RESTAURANTS/PIZZERIAS
- MASS MARKET RETAILERS/COOKING CENTRES
- CATERING
- ICE CREAMERIES/BAKERIES/PATISSERIES
- BUTCHERS/TAKE-AWAY FOOD SHOPS
- NAVAL SECTOR

STANDARD WAVE			
ELECTROMECHANICAL CONTROLS			
FK 35	p. 24	FK 50 M	p. 28
FK 38	p. 25	FK 50	p. 29
FK 40	p. 26		
FK 40 LS	p. 27		

STANDARD WAVE			
ELECTRONIC CONTROLS			
FK 35E	p. 30	FK 50E M	p. 34
FK 38E	p. 31	FK 50E	p. 35
FK 40E	p. 32		
FK 40E LS	p. 33		

PREMIUM WAVE			
PREMIUM RINSE SYSTEM			
FK 40E LS PRS	p. 36	FK 50E PRS	p. 37

I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

DETAILS THAT MAKE A DIFFERENCE, LES DÉTAILS QUI FONT
DAS DETAIL MACHT DEN UNTERSCHIED

1 **Tetto antigocciolamento**
Anti-drip ceiling,
Tropfsicherer Deckel



2 **Bracci di lavaggio e risciacquo facilmente smontabili**
Wash and rinse arms easily removable,
Leicht abnehmbare Wasch- und Spülarme



3 **Vasca stampata**
Preformed wash tank,
Geformte Wanne

4 **Staffe di rinforzo porta da 30/10**
Door reinforcement brackets 30/10,
3mm starkes Türhalteschanier

5 **Facilità di accesso per manutenzione**
Easy to access for maintenance,
Einfacher Zugang für Wartungsarbeiten

6 **Carrozzeria a doppia parete parziale**
Partial double skinned body,
Teilweise doppelwandige Karosserie

7

Porta a doppia parete
Double-walled door,
Doppelwandige Türe

8 **Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante, (di serie nelle versioni "E")**
Double electric detergent and rinse aid dispenser, (standard in all "E" versions),
Doppelte elektrische Flüssigwaschmittel- und Klarspülmitteldosierpumpe (serienmäßig bei Version "E")

9 **Supporti cesto stampati (no FK 35, 38)**
Preformed rack guides (no FK 35, 38),
Tiefgezogene Korbauflagen (ausgen. Fk 35, 38)



Partenza progressiva della pompa di lavaggio

(solo nelle versioni "E")
Soft starting wash pump ("E" versions only), Démarrage
Softanlauf der Waschpumpe (nur bei Version "E")

10 **Start/Stop a chiusura/apertura porta**
Door operated start/stop functions,
Start/Stopp bei Tür offen/geschlossen

11 **Valvola antiriflusso di serie per evitare la contaminazione della rete idrica**

Backflow prevention device as a standard feature to avoid the contamination of the water supply, Soupape anti-retour standard Serienmäßig Rückschlagventil zur Vermeidung von Kontaminationen des Wassernetzes

12 **Sistema Thermostop per garantire la temperatura di risciacquo**
Thermostop system to grant the rinse temperature,
Thermostop-System zur Gewährleistung der Spültemperatur

13 **Comandi elettromeccanici o elettronici**
Electromechanical or electronic controls,
Elektromechanische oder Elektronische Steuerung

14 **Ciclo di autopulizia della vasca di fine giornata**

(solo nelle versioni "E")
Automatic end of day self-cleaning cycle of washing tank ("E" versions only), Cycle de nettoyage automatique de la cuve Selbstreinigungszyklus der Wanne am Ende des Tages (nur bei Version „E“)

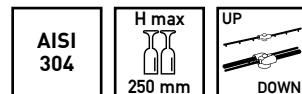
15 **Gruppo aspirazione scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio**
Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au Eingebaute Ansaug-/Abflussfilter-Gruppe für die Entleerung des Waschsystems

16 **Pannello comandi estraibile**
Extractable control panel,
Abnehmbarer Bedienfeld

17 **Temperature vasca e boiler regolabili**
Adjustable tank and boiler temperatures,
Einstellbare Wannen- und Boilertemperaturen

18 **Premium Rinse System ("PRS" versions only)**

PRS system



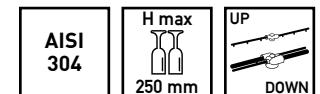
HIGHLIGHTS

- ✓ **Comandi elettromeccanici.** Elektromechanische Steuerung
- ✓ **Carrozzeria a singola parete.** Einwandiges Gehäuse, Doppelwandige Tür
- ✓ **Dosatore di brillantante.** Unterdruck Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- ✓ **Vasca stampata.** Tiefgezogene Wanne, Angeschraubte Korbehaltewinkel



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	440x497x640 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	350x350 mm
	Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
	Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



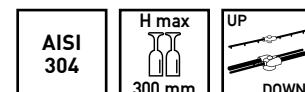
HIGHLIGHTS

- ✓ **Comandi elettromeccanici.** Elektromechanische Steuerung
- ✓ **Carrozzeria a singola parete.** Einwandiges Gehäuse, Doppelwandige Tür
- ✓ **Dosatore di brillantante.** Unterdruck Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- ✓ **Vasca stampata.** Tiefgezogene Wanne, Angeschraubte Korbehaltewinkel



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	440x497x640 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	380x380 mm
	Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
	Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Elektromechanische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a doppia parete parziale. Partial double skinned body. Carrosserie à double paroi partielle.
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guides. Supports par cage préformés.
- ✓ Dosatore di brillantante. Rinse aid dispenser. Doseur de produit rinçage.
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavage.



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Elektromechanische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a doppia parete parziale. Partial double skinned body. Carrosserie à double paroi partielle.
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guides. Supports par cage préformés.
- ✓ Dosatore di brillantante. Rinse aid dispenser. Doseur de produit rinçage.
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavage.



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	455x550x700 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
	Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	455x550x700 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	3.030 W
	Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



AISI 304	Ø max 365mm	H max 340 mm	GN 1/1 530x325	UP DOWN
----------	----------------	-----------------	-------------------	------------

HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi elettromeccanici. Elektromechanische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a doppia parete parziale. Partial double skinned body. Carross
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guides. Supports par
- ✓ Dosatore di brillantante. Rinse aid dispenser. Doseur de produ
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavag

Elektromechanische Steuerung
 Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
 Eingeprägte Korbhalbewinkel
 Unterdruck Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
 Tiefgezogene Wanne



MP
tech

AISI 304	Ø max 365 mm	H max 340 mm	GN 1/1 530x325	UP DOWN
----------	-----------------	-----------------	-------------------	------------

HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi elettromeccanici. Elektromechanische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a doppia parete parziale. Partial double skinned body. Carross
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guides. Supports pa
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technology. Technologie
- ✓ Dosatore di brillantante. Rinse aid dispenser. Doseur de produ
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavag

Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
 Eingeprägte Korbhalbewinkel
 MP-Tech, Multi Power Technologie ► P. 8
 Unterdruck Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
 Tiefgezogene Wanne

TECHNICAL FEATURES

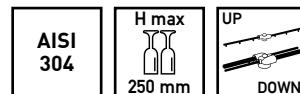
Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	572x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	3.250 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	572x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	5.050 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



E
management



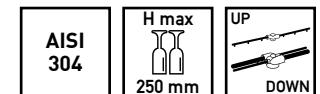
HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management. Gesamtsteuerung. Elektronische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a singola parete. Single skinned body. Carrosserie à une paroi. Einwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente. Double electric detergent dispenser. Doublet de distributeur de détergent. elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve préformée. Tiefgezogene Wanne, Angeschraubte Korbhaltewinkel

► P. 10



E
management



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management. Gesamtsteuerung. Elektronische Steuerung
- ✓ Carrozzeria a singola parete. Single skinned body. Carrosserie à une paroi. Einwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente. Double electric detergent dispenser. Doublet de distributeur de détergent. elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve préformée. Tiefgezogene Wanne, Angeschraubte Korbhaltewinkel

► P. 10



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	440x497x640 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	350x350 mm
Cestfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	440x497x640 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	380x380 mm
Cestfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



E
management

AISI 304	H max 300 mm	UP DOWN
-------------	-----------------	------------



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management.
- Elektronische Steuerung
- P. 10
- ✓ Carrozzeria a doppia par. Partial double skinned b
- Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guides.
- Eingeprägte Korbhaltewinkel
- ✓ Doppio dosatore elettrici. Double electric defergent
- elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- elektrische Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- et produit de rinçage. Do
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. C
- Tiefgezogene Wanne



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	455x550x700 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
Cestfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	2.890 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



E
management

AISI 304	Ø max 315 mm	H max 290 mm	UP DOWN
-------------	-----------------	-----------------	------------



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management
- Elektronische Steuerung
- P. 10
- ✓ Carrozzeria a doppia p. Partial double skinned
- Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- ✓ Supporti cesto stampa. Preformed rack guides
- Eingeprägte Korbhaltewinkel
- ✓ Doppio dosatore elettri. Double electric defergent
- elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- elektrische Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- et produit de rinçage. I
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank.
- Tiefgezogene Wanne



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	455x550x700 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
Cestfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	3.030 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



E
management

AISI 304	Ø max 365 mm	H max 340 mm	GN 1/1 530x325	UP DOWN
----------	-----------------	-----------------	-------------------	------------



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Partial double skinne
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guide
- ✓ Doppio dosatore elettrico. Double electric detergent
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank
- Elektronische Steuerung
- Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- Eingeprägte Korbalteinkinkel
- elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- elektrische Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- Tiefgezogene Wanne

► P. 10



E
management

AISI 304	Ø max 365 mm	H max 340 mm	GN 1/1 530x325	UP DOWN
----------	-----------------	-----------------	-------------------	------------



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Partial double skinne
- ✓ Supporti cesto stampati. Preformed rack guide
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technologie
- ✓ Doppio dosatore elettrico. Double electric detergent
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank
- Elektronische Steuerung
- Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
- Eingeprägte Korbalteinkinkel
- MP-Tech, Multi Power Technologie
- elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- elektrische Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar
- Tiefgezogene Wanne

► P. 10



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	572x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	3.250 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	572x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	5.050 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



E
management
PRS
system

AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 315 mm	H max 290 mm	UP DOWN
----------	-----------------	--------------	--------------	---------

E
management
MP
tech
PRS
system

AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 365 mm	H max 340 mm
GN 1/1 530x325	UP DOWN		



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler a PRS System (Atmosph + Break tank). Sistem ► P. 14
- ✓ Carrozzeria a doppia p Partial double skinned
- ✓ Supporti cesto stampa Preformed rack guide
- ✓ Doppio dosatore elettr Double electric deterg ► P. 10
- ✓ Vasca stampata. Prefabricated wash tank

Elektronische Steuerung
PRS-System (Druckboiler + Zwischenboiler)

Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe
Eingeprägte Korbhaltwinkel
elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar
Double electric detergent pump, adjustable

Tiefgezogene Wanne



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler a PRS System (Atmosph + Break tank). Sistem ► P. 14
- ✓ Carrozzeria a doppia p Partial double skinned
- ✓ Supporti cesto stampa Preformed rack guides
- ✓ Tecnologia Multipower Multipower technology ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettr Double electric deterg ► P. 10
- ✓ Vasca stampata. Prefabricated wash tank

Elektronische Steuerung

PRS-System (Druckboiler + Zwischenboiler)

Teilweise Doppelwandiges Gehäuse, Doppelwandige Türe

Eingeprägte Korbhaltwinkel

MP-Tech, Multi Power Technologie

elektrische Flüssigwaschmittel-Dosierpumpe, einstellbar

elektrische Klarspülmittel-Dosierpumpe, einstellbar

Tiefgezogene Wanne



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	455x550x700 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	230 V 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	3.030 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	572x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3 N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.650 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.

SK

FRONT LOADING
GLASS & DISHWASHERS

FIELDS OF APPLICATION

- BARS/WINE BARS
- HOTELS/RESTAURANTS/PIZZERIAS
- MASS MARKET RETAILERS/COOKING CENTRES
- CATERING
- ICE CREAMERIES/BAKERIES/PATISSERIES
- BUTCHERS/TAKE-AWAY FOOD SHOPS
- NAVAL SECTOR

PREMIUM WAVE

PREMIUM RINSE SYSTEM



SK 40E PRS SD

p. 42



SK 50E PRS SD

p. 43

SK 60E PRS SD

p. 44

I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

DETAILS THAT MAKE A DIFFERENCE, LES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE, LOS DETALLES QUE HACEN LA DIFERENCIA

Tetto antigocciamento

Anti-drip ceiling,
Toit anti-dégoulinement,
Techo antigoteo



Bracci di lavaggio e risciacquo facilmente smontabili
Wash and rinse arms easily removable,
Bras de lavage et rinçage aisément amovibles,
Brazos de lavado y aclarado fácilmente desmontables

1



Vasca stampata
Prefomed wash tank,
Cuve de lavage emboutie,
Cuba embutida

2



Staffe di rinforzo porta da 30/10
Door reinforcement brackets 30/10,
Étriers de renfort porte de 30/10,
Soportes de refuerzo de puerta en 30/10

4



Facilità di accesso per manutenzione
Easy to access for maintenance,
Entretien facile,
Fácil acceso para el mantenimiento

5

Carrozzeria a doppia parete
Double skinned body,
Carrosserie à double paroi,
Carrocería de doble pared

6



Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante
Double electric detergent and rinse aid dispenser,
Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage,
Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador

7

Partenza progressiva della pompa di lavaggio
Soft starting wash pump,
Démarrage progressif de la pompe de lavage,
Arranque suave de la bomba de lavado

9



Start/Stop a chiusura/apertura porta

Door operated start/stop functions,
Marche/arrêt à fermeture/ouverture de la porte,
Start/stop con cierre/apertura de la puerta

10

Valvola antiriflusso di serie per evitare la contaminazione della rete idrica

Backflow prevention device as a standard feature to avoid the contamination of the water supply, Soupape anti-retour standard pour éviter la contamination de l'eau d'alimentation, Válvula antiretorno de agua estándar, para evitar la contaminación del agua de la red hídrica

11

Sistema Thermostop per garantire la temperatura di risciacquo

Thermostop system to grant the rinse temperature,
Thermostop system pour garantir la température de rinçage,
Thermostop system para garantizar la temperatura de aclarado

12

Gestione elettronica,

Electronic management,
Gestion électronique,
Gestión electrónica

13

Ciclo di autopulizia della vasca di fine giornata

Automatic end of day-cleanling cycle of washing tank ,
Cycle de nettoyage automatique de la cuve en fin de journée),
Ciclo de limpieza automático de la cuba al final del día

14

Gruppo aspirazione scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio

Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale, Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

15

Pannello comandi estraibile

Extractable control panel,
Panneau de commande frontalement amovible,
Panel de mandos extraible

16

Temperature vasca e boiler regolabili

Adjustable tank and boiler temperatures,
Températures cuve et surchauffeur réglables,
Temperaturas cuba y calderín ajustables

17

Premium Rinse System

PRS
system

18

Smart Drain System

SD
system

19



E management	MP tech	PRS system	SD system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 315 mm	H max 290 mm UP DOWN

HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Sistema SD (Scarico intelligente senza tropopieno)
SD System (Smart drain without overflow pipe), Système SD (Vidange intelligente sans trop plein), Sistema SD (Desagüe inteligente sin tubo rebosadero)
- ✓ Carrozzeria a doppia parete.
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared
- ✓ Supporti cesto stampati.
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnologia Multipower
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	483x550x700 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	400x400 mm
Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Absorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	5.730 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.



E management	MP tech	PRS system	SD system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 365 mm	H max 340 mm UP DOWN
GN 1/1 530x325	UP DOWN		

HIGHLIGHTS

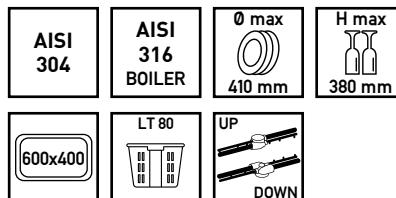
- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Sistema SD (Scarico intelligente senza tropopieno)
SD System (Smart drain without overflow pipe), Système SD (Vidange intelligente sans trop plein), Sistema SD (Desagüe inteligente sin tubo rebosadero) ► P. 16
- ✓ Carrozzeria a doppia parete.
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared
- ✓ Supporti cesto stampati.
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnologia Multipower
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	600x633x814 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Absorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.550 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.

CLEAN
WATER

E management
MP tech
PRS system
SD system

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Sistema SD (Scarico intelligente senza troppopieno)
SD System (Smart drain without overflow pipe), Système SD (Vidange intelligente sans trop plein), Sistema SD (Desagüe inteligente sin tubo rebosadero) ► P. 16
- ✓ Carrozzeria a doppia parete.
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared
- ✓ Supporti cesto stampati.
Prefomed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnologia Multipower
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Prefomed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar

**TECHNICAL FEATURES**

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	600x703x850 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30-20-7
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.680 W
	Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.

HK

HOOD-TYPE DISHWASHERS**FIELDS OF APPLICATION**

- OOOO BARS/WINE BARS
- HOTELS/RESTAURANTS/PIZZERIAS
- MASS MARKET RETAILERS/COOKING CENTRES
- CATERING
- OOO ICE CREAMERIES/BAKERIES/PATISSERIES
- OOO BUTCHERS/TAKE-AWAY FOOD SHOPS
- NAVAL SECTOR

STANDARD WAVE**ELECTROMECHANICAL CONTROLS**

HK 850 p. 48

STANDARD WAVE**ELECTRONIC CONTROLS**

HK 850E p. 49
HK 1200E p. 50
HK 60E p. 51

PREMIUM WAVE

HK 850E PRS p. 52
HK 1200E PRS p. 53
HK 60E PRS p. 54

ENERGY EXCELLENCE WAVE**ENERGY SAVING**

HK 850E ES p. 55
HK 1200E ES p. 56
HK 60E ES p. 57

I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

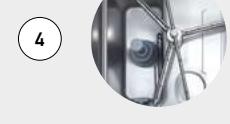
DETAILS THAT MAKE A DIFFERENCE, LES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE, LOS DETALLES QUE HACEN LA DIFERENCIA



Tetto antigocciolamento
Anti-drip ceiling,
Toit anti-dégoûlement,
Techo antigoteo



Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox
Stainless steel wash and rinse arms,
Bras de lavage et rinçage en acier inox,
Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable



Vasca stampata
Preformed wash tank,
Cuve de lavage emboutie,
Cuba embutida



Triple sistema di filtraggio dell'acqua
Triple water filtration,
Triple filtration de l'eau,
Triple filtración del agua



Facilità di accesso per manutenzione
Easy to access for maintenance,
Entretien facile,
Fácil acceso para el mantenimiento



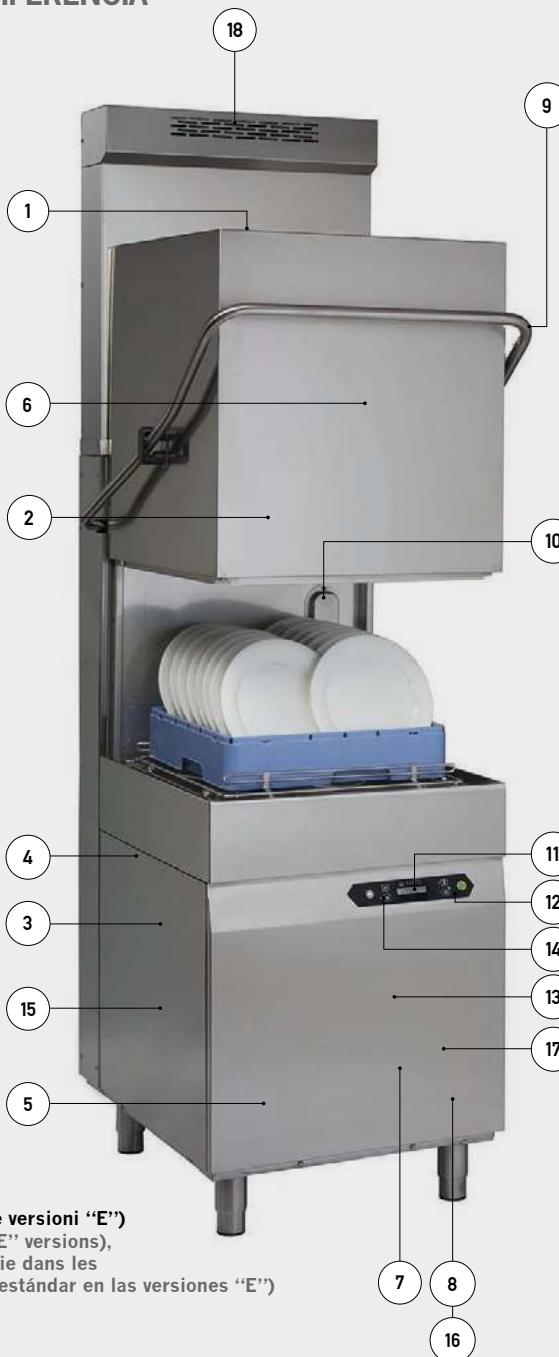
Capotta a doppia parete coibentata (di serie nelle versioni "ES")
Double skinned insulated hood (standard in all "ES" versions),
Capot à double paroi isolée (de série dans les versions "ES"),
Carrocería de doble pared aislada (estándar en las versiones "ES")



Boiler isolato per ridurre le dispersioni termiche
Insulated boiler to reduce heat dispersion,
Surchauffeur isolé pour réduire les déperditions thermiques,
Calderín aislado para reducir las pérdidas de calor



Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante (di serie nelle versioni "E")
Double electric detergent and rinse aid dispenser (standard in all "E" versions),
Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage (de série dans les versions "E"), Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador (estándar en las versiones "E")



Start/Stop a chiusura/apertura porta

Door operated start/stop functions,
Marche/arrêt à fermeture/ouverture de la porte,
Start/stop con cierre/apertura de la puerta

Valvola antiriflusso di serie per evitare la contaminazione della rete idrica

Backflow prevention device as a standard feature to avoid the contamination of the water supply, Soupape anti-retour standard pour éviter la contamination de l'eau d'alimentation, Válvula antiretorno de agua estándar, para evitar la contaminación del agua de suministro en la red hídrica

Sistema Thermostop per garantire la temperatura di risciacquo.

Thermostop system to grant the rinse temperature,
Thermostop system pour garantir la température de rinçage,
Thermostop system para garantizar la temperatura de aclarado

Comandi elettromeccanici o elettronici

Electromechanical or electronic controls,
Commandes électromécaniques ou électroniques,
Mandos electromecánicos o electrónicos



Pompa verticale autopulente per prevenire la proliferazione dei batteri

Self-cleaning vertical pump to prevent bacterial proliferation, Pompe verticale autonettoyante pour empêcher la prolifération des bactéries, Bomba vertical autolimpiente para prevenir la proliferación de bacterias

Ciclo di autopulizia della vasca di fine giornata (solo nelle versioni "E")

Automatic end of day self-cleaning cycle of washing tank ("E" versions only), Cycle de nettoyage automatique de la cuve en fin de journée (seulement versions "E"), Ciclo de limpieza automática de la cuba al final del día (solo en las versiones "E")



Gruppo aspirazione scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio

Integrated suction/discharge circuit, for total drainage, Groupe aspiration/vidange intégré au circuit de lavage pour vidange totale, Grupo integrado de aspiración/vaciado del circuito de lavado

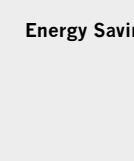


Temperature vasca e boiler regolabili

Adjustable tank and boiler temperatures,
Températures cuve et surchauffeur réglables,
Temperaturas cuba y calderín ajustables



Premium Rinse System ("PRS" versions only)



Energy Saving System ("ES" versions only)



MP
tech

AISI 304	Ø max 450 mm	H max 425 mm	GN 1/1 530x325
LT 80	UP	DOWN	

E
management MP
tech

AISI 304	Ø max 450 mm	H max 425 mm	GN 1/1 530x325
LT 80	UP	DOWN	

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos ► P. 8
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technology. Technologie Multipower. Tecnología Multipower
- ✓ Dosatore di brillantante. Electric rinse aid dispenser. Doseur électrique de produit de rinçage. Dosificador de abrillantador eléctrico
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavage emboutie. Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua. Triple water filtration. Triple filtration de l'eau. Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	40-30
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.750 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt. w/ 2 Bar

**HIGHLIGHTS**

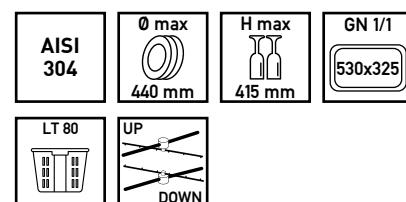
- ✓ Gestione elettronica. Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante. Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua. Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.750 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt. w/ 2 Bar



E
management
MP
tech



HIGHLIGHTS

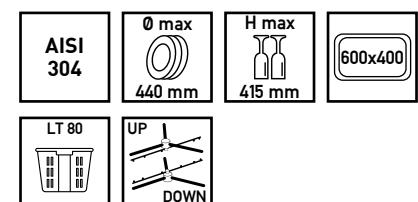
- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Tecnologia Multipower.
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.000 W (230V) 7.000 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt. w/ 2 Bar



E
management
MP
tech



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada ► P. 8
- ✓ Tecnologia Multipower.
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/785x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt. w/ 2 Bar



E management	MP tech	PRS system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 450 mm H max 425 mm
GN 1/1 530x325	LT 80	UP DOWN

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cestri/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.750 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt.



E management	MP tech	PRS system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 440 mm H max 415 mm
GN 1/1 530x325	LT 80	UP DOWN

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cestri/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.000 W (230V) 7.000 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt.



E management	MP tech	PRS system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 440 mm H max 415 mm
600x400	LT 80	UP DOWN

HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/785x793x1494/1969 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt.



E management	MP tech	PRS system	ES system
AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 450 mm H max 425 mm	
GN 1/1 530x325	LT 80	UP DOWN	

HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System
Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x2254 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.750 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt.



E management **MP** tech **PRS** system **ES** system

AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 440 mm	H max 415 mm
GN 1/1 530x325	LT 80	UP	DOWN

HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System ► P. 18
- ✓ Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Prefomed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/760x793x2254 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.000 W (230V) 7.000 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2,5 Lt.



E management **MP** tech **PRS** system **ES** system

AISI 304	AISI 316 BOILER	Ø max 440 mm	H max 415 mm
600x400	LT 80	UP	DOWN

HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System ► P. 18
- ✓ Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Prefomed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Triplo sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple water filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/785x793x2254 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	60-30-20-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2,5 Lt.

RK

RACK CONVEYOR
DISHWASHERS

FIELDS OF APPLICATION

- OOOO BARS/WINE BARS
- HOTELS/RESTAURANTS/PIZZERIAS
- MASS MARKET RETAILERS/COOKING CENTRES
- CATERING
- OOOO ICE CREAMERIES/BAKERIES/PATISSERIES
- OOOO BUTCHERS/TAKE-AWAY FOOD SHOPS
- NAVAL SECTOR

STANDARD WAVE

ELECTROMECHANICAL CONTROLS



RK 1200

p. 62

RK 1650

p. 63

RK 2000

p. 64

RK 2500

p. 65



RKR 2500

p. 66

RK 3000

p. 67

RKR 3500

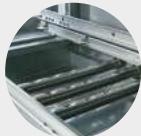
p. 68

RKR 4000

p. 69

I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

DETAILS THAT MAKE A DIFFERENCE, LES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE, LOS DETALLES QUE HACEN LA DIFERENCIA



Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox

Stainless steel wash and rinse arms.

Bras de lavage et rinçage en acier inox.

Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable

1

Valvola antiriflusso di serie per evitare la contaminazione della rete idrica

Backflow prevention device as a standard feature to avoid the contamination of the water supply. Soupape anti-retour standard pour éviter la contamination de l'eau d'alimentation.

Válvula antireforno de agua estándar para evitar la contaminación del agua de la red hídrica

2

Modulo di asciugatura (DR) in linea o su curva motorizzata 90° per garantire una perfetta asciugatura delle stoviglie (optional)

Drying module (DR) either in-line or on a 90° motorized curve to ensure perfect drying (optional). Module de séchage (DR) en ligne ou sur une courbe motorisée à 90° pour assurer un séchage parfait (en option). Módulo de secado (DR) en línea o sobre una curva motorizada de 90° para garantizar un secado perfecto (opcional)

3

Carrozzeria a doppia parete

Double skinned. Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared

4

Boiler isolato per ridurre le dispersioni termiche

Insulated boiler to reduce heat dispersion.

Surchauffeur isolé pour réduire les déperditions thermiques.

Calderón aislado para reducir las pérdidas de calor

Vasca e boiler in acciaio inox AISI 316 ad alta resistenza alla corrosione

Tank and boiler in AISI 316 stainless steel with high corrosion resistance. Cuve et surchauffeur en acier inox AISI 316 à haute résistance à la corrosion.

Cuba y calderín en acero inox AISI 316 con alta resistencia a la corrosión



Pompa verticale autopulente per prevenire la proliferazione dei batteri

Self-cleaning vertical pump to prevent bacterial proliferation. Pompe verticale autonettoyante pour empêcher la prolifération des bactéries. Bomba vertical autolimpiante para prevenir la proliferación de bacterias

6

Facilità di accesso per manutenzione

Easy to access for maintenance. Entretien facile. Fácil acceso para el mantenimiento

7

Comandi eletromechanici

Electromechanical controls.

Commandes électromécaniques.

Mandos electromecánicos

15

Recuperatore termico (HR) che consente di recuperare il vapore prodotto dalla macchina utilizzandolo per preriscaldare l'acqua fredda di alimentazione (optional)

Heat recovery system (HR) which permits the steam produced by the machine to be recovered and used to preheat the cold melt water (optional). Système de récupération de chaleur (HR) qui permet la récupération de la vapeur et son utilisation pour préchauffer l'eau froide d'alimentation (en option).

Sistema de recuperación de calor (HR) que permite recuperar el vapor producido por la máquina y utilizarlo para precalentar el agua fría de alimentación (opcional)

14

Sistema di trascinamento a 3 velocità variabili tramite inverter in base alle esigenze del cliente

3 variable speed fraction system via inverter according to client needs. Système de traction à 3 vitesses variables par variateur de fréquence selon les besoins du client. Sistema de avance de cestas de lavado con 3 velocidades regulables mediante variador de frecuencia según las necesidades del cliente

13

Sistema di avanzamento a doppio traino laterale in acciaio inox con controllo di coppia elettronico

Double sided traction system in stainless steel with electronic torque control. Double système de avancement lateral en acier inoxydable avec contrôle électronique du couple. Sistema de avance de cestas de lavado con doble tracción lateral en acero inoxidable con control electrónico de par

12

Economizzatore di funzionamento su ciascuna fase della macchina per evitare inutili sprechi di acqua, energia e detergente

Economizer in each machine stage to avoid unnecessary waste of water, energy and detergent. Économiseur dans chaque phase de la machine pour éviter tout gaspillage inutile d'eau, d'énergie et de détergent. Economizador en cada fase de la máquina para evitar el desperdicio innecesario de agua, energía y detergente

11

Doppio sistema di filtraggio dell'acqua con pozetto raccolta rifiuti estraiabile

Double water filtration with extractable dirt collection system. Double filtration de l'eau avec système de collecte des déchets extractible. Doble filtración del agua con sistema de recogida de residuos alimentares extraíble

Filtri di superficie in acciaio inox facilmente estraibili senza rimuovere i bracci di lavaggio

Surface filters in stainless steel easily extractable without removing the wash arms. Filtres de surface en acier inoxydable facilement amovibles sans enlever les bras de lavage. Filtros de superficie en acero inoxidable fácilmente extraíbles sin desmontar los brazos de lavado

9

Riduttore di pressione di serie per ottimizzare i consumi e ottenere un risciacquo migliore

Pressure reducer as a standard feature to optimise power consumption and excel in rinsing. Réducteur de pression standard pour optimiser la consommation d'énergie et obtenir un meilleur rinçage. Reductor de presión estándar del agua de red para optimizar el consumo de energía y obtener un mejor aclarado



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	1150x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	100-90-70
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	19.050 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	150 Lt./h



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	1550x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	110-100-90
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	20.150 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	165 Lt./h



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	1800x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	150-120-93
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	26.250 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	225 Lt./h



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	1800x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	160-140-93
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	29.600 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	240 Lt./h

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Comandi elettromeccanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar

**TECHNICAL FEATURES**

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	2000x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	170-150-105
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	29.850 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	221 Lt./h

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Comandi elettromeccanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar

**TECHNICAL FEATURES**

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	2400x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	230-200-145
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	33.600 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	345 Lt./h



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	2600x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	250-220-145
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	33.850 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	325 Lt./h



HIGHLIGHTS

- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos
- ✓ Carrozzeria a doppia parete. Double skinned body. Carrosserie à double paroi. Carrocería de doble pared
- ✓ Vasca con angoli arrotondati. Tank with rounded corners. Cuve avec angles arrondis. Cuba con ángulos redondeados
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente
- ✓ Economizzatore in ciascuna fase della macchina. Economizer in each machine stage. Économiseur dans chaque phase de la machine. Economizador en cada fase de la máquina
- ✓ Riduttore di pressione di serie. Pressure reducer standard. Réducteur de pression standard. Reductor de presión estándar



TECHNICAL FEATURES

	Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	2600x770x1710/2110 mm
	Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x500 mm
	Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	270-250-145
	Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
	Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	36.850 W
	Consumo acqua Water consumption, Consommation d'eau, Consumo de agua	351 Lt./h

UK

FIELDS OF APPLICATION

- OOOO BARS/WINE BARS
- HOTELS/RESTAURANTS/PIZZERIAS
- MASS MARKET RETAILERS/COOKING CENTRES
- CATERING
- ICE CREAMERIES/BAKERIES/PATISSERIES
- BUTCHERS/TAKE-AWAY FOOD SHOPS
- NAVAL SECTOR

COMPACT DISHWASHERS

STANDARD WAVE	+	PREMIUM WAVE	
ELECTRONIC CONTROLS		ELECTRONIC CONTROLS	
 UK 60/40E	p. 74	 UK 60/40E PRS SD UK-L 55/45E PRS UK-H 60E PRS	p. 75 p. 76 p. 77

UTENSIL DISHWASHERS

PREMIUM WAVE			
PREMIUM RINSE SYSTEM			
ELECTROMECHANICAL CONTROLS	ELECTRONIC CONTROLS		
 UK 55/65 EASY PRS	p. 78	 UK 55/65E PRS UK 65/65E PRS UK 55/80E PRS UK 125/80E PRS	p. 79 p. 80 p. 81 p. 82

+ ENERGY EXCELLENCE WAVE

ENERGY SAVING	
ELECTRONIC CONTROLS	
 UK 55/65E ES	p. 83
UK 65/65E ES	p. 84
UK 55/80E ES	p. 85
UK 125/80E ES	p. 86

I DETTAGLI CHE FANNO LA DIFFERENZA

DETAILS THAT MAKE A DIFFERENCE, LES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE, LOS DETALLES QUE HACEN LA DIFERENCIA

1 Vasca e boiler in acciaio inox AISI 316 ad alta resistenza alla corrosione
Tank and boiler in AISI 316 stainless steel with high corrosion resistance,
Cuve et surchauffeur en acier inox AISI 316 à haute résistance à la corrosion,
Cuba y calderín en acero inox AISI 316 con alta resistencia a la corrosión

2 Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox
Stainless steel wash and rinse arms,
Bras de lavage et rinçage en acier inox,
Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable



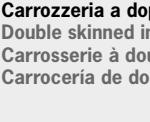
3 Doppio sistema di filtraggio dell'acqua con pozzetto raccolta rifiuti estraibile
Double water filtration with extractable dirt collection system, Double filtration de l'eau avec système de collecte des déchets extractible, Doble filtración del agua con sistema de recogida de residuos alimentares extraible



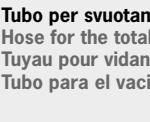
4 Vasca stampata
Preformed wash tank,
Cuve de lavage emboutie,
Cuba embutida



5 Facilità di accesso per manutenzione
Easy to access for maintenance,
Entretien facile, Fácil acceso para el mantenimiento



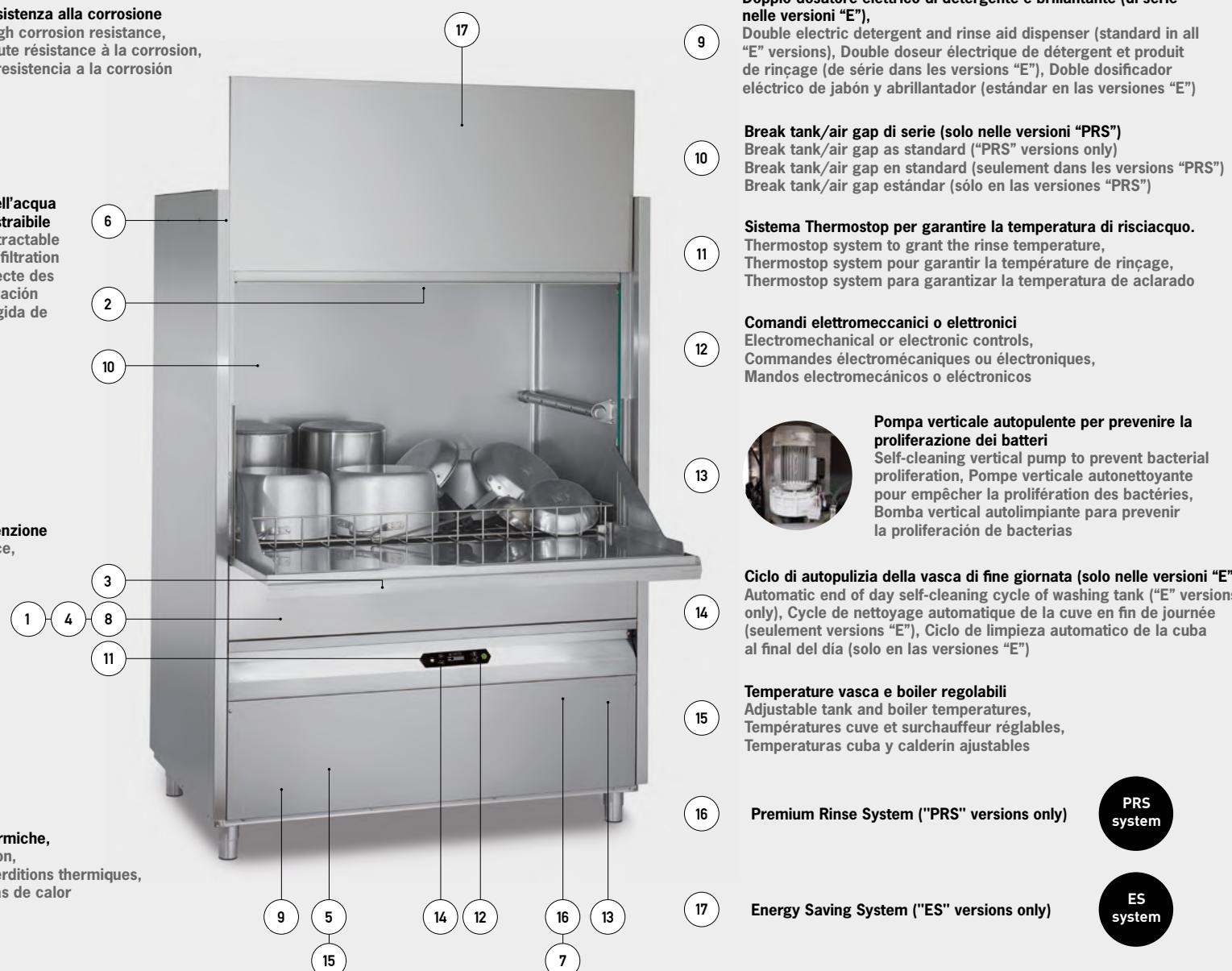
6 Carrozzeria a doppia parete coibentata
Double skinned insulated body,
Carrosserie à double paroi isolée,
Carrocería de doble pared aislada



7 Tubo per svuotamento totale boiler
Hose for the total emptying of the boiler,
Tuyau pour vidange totale du surchauffeur,
Tubo para el vaciado total del calderín



8 Vasca e boiler isolati per ridurre le dispersioni termiche,
Insulated tank and boiler to reduce heat dispersion,
Cuve et surchauffeur isolés pour réduire les déperditions thermiques,
Cuba y calderín aislados para reducir las pérdidas de calor

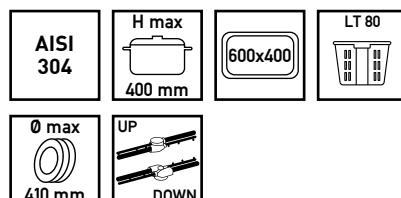


PRS
system

ES
system



E
management
MP
tech



HIGHLIGHTS

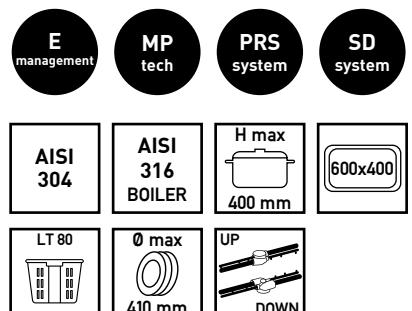
- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Carrozzeria a doppia parete.
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared
- ✓ Supporti cesto stampati.
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnologia Multipower.
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	600x703x850 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cest/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	5.180 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt. w/ 2 Bar



CLEAN
WATER

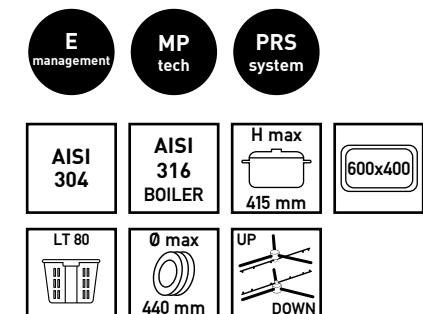
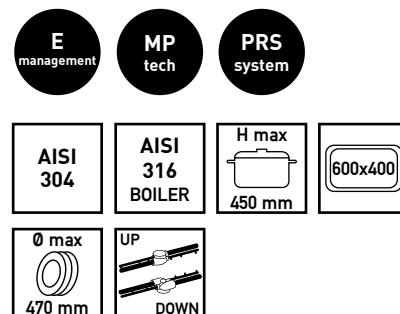


HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank), PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Sistema SD (Scarico intelligente senza tropopieno) ► P. 16
SD System (Smart drain without overflow pipe), Système SD (Vidange intelligente sans trop plein), Sistema SD (Desague inteligente sin tubo rebosadero)
- ✓ Carrozzeria a doppia parete.
Double skinned body, Carrosserie à double paroi, Carrocería de doble pared
- ✓ Supporti cesto stampati.
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnologia Multipower
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	600x703x850 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cest/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.680 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Supporti cesto stampati.
Preformed rack guides, Supports panier imprimés, Guías de los cestos embutidas en la cuba
- ✓ Tecnología Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Porta ammortizzata.
Door with spring closing, Porte avec amortisseur, Puerta amortiguada
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Filtri di superficie di serie.
Surface filters standard, Filtres de surface standard, Filtros de superficie estándar



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	670x695x1315 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	550x550 mm
Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	6.750 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2 Lt.



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ Capotta a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated hood, Capot à double paroi isolée, Capota de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower.
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Tripla sistema di filtraggio dell'acqua.
Triple wafer filtration, Triple filtration de l'eau, Triple filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

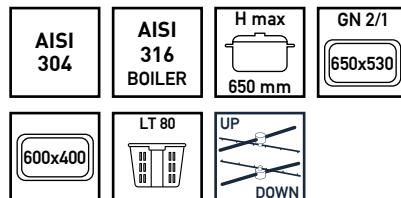


TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	657/785x793x1485/1942 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	500x600 mm
Cesti/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	10.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	2.5 Lt.



MP
tech
PRS
system



HIGHLIGHTS

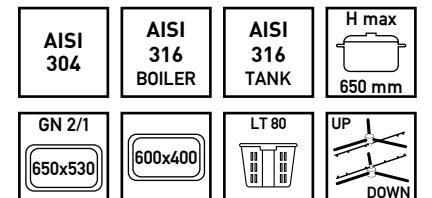
- ✓ Comandi eletromecanici. Electromechanical controls. Commandes électromécaniques. Mandos electromecánicos ► P. 14
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). PRS System (Atmospheric boiler + Break tank). Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank). Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Carrozzeria a singola parete. Single skinned body. Carrosserie à simple paroi. Carrocería de simple pared
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technology. Technologie Multipower. Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavage emboutie. Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration. Double filtration de l'eau. Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	706x883x1829/1997 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	565x690 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	7.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3 Lt.



E
management
MP
tech
PRS
system

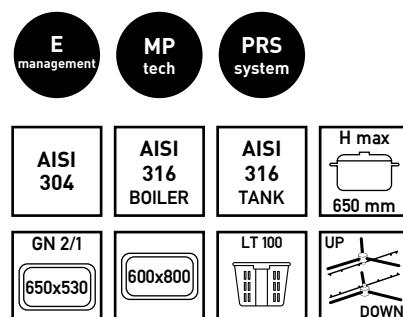


HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). PRS System (Atmospheric boiler + Break tank). Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank). Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata. Double skinned insulated body. Carrosserie à double paroi isolée. Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante. Double electric detergent and rinse aid dispenser. Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage. Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata. Preformed wash tank. Cuve de lavage emboutie. Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua. Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox. Stainless steel wash and rinse arms. Bras de lavage et rinçage en acier inox. Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente. Self cleaning vertical pump. Pompe verticale auto-nettoyante. Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	740x876x1883/2031 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	565x690 mm
Cest/ ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	7.500 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3.5 Lt.

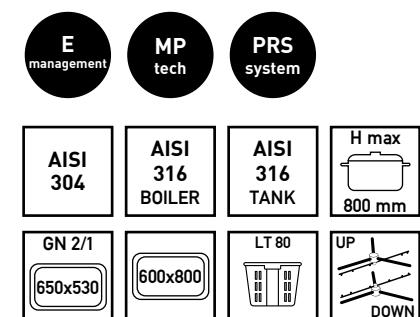


HIGHLIGHTS

- ✓ **Gestione elettronica.** ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ **Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).** ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmósferico + Break tank)
- ✓ **Carrozzeria a doppia parete coibentata.**
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ **Tecnologia Multipower.** ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ **Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.**
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ **Vasca stampata.**
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ **Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.**
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ **Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.**
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ **Pompa verticale autopulente.**
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

↙ Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	835x1023x1883/2111 mm
↙ Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	660x815 mm
⌚ Cesfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
🔌 Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
⚡ Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	8.300 W
💧 Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3,5 Lt.



HIGHLIGHTS

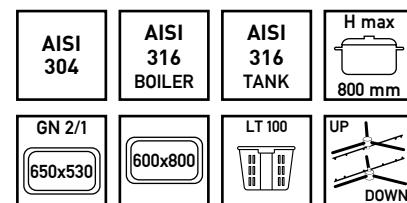
- ✓ **Gestione elettronica.** ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ **Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).** ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmósferico + Break tank)
- ✓ **Carrozzeria a doppia parete coibentata.**
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ **Tecnologia Multipower.** ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ **Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.**
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ **Vasca stampata.**
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ **Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.**
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ **Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.**
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ **Pompa verticale autopulente.**
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

TECHNICAL FEATURES

↙ Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	740x876x2034/2330 mm
↙ Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	565x690 mm
⌚ Cesfi/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
🔌 Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
⚡ Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	7.500 W
💧 Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3,5 Lt.



E management
PRS system



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

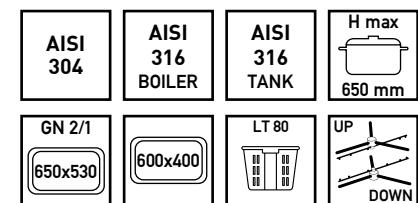


TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	1436x995x2034/2330 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	1260x815 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	15.000 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	7 Lt.



E management
MP tech
PRS system
ES system



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica.
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica ► P. 10
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank).
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank) ► P. 14
- ✓ ES System=Energy Saving System
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower.
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower ► P. 8
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	740x876x2033 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	565x690 mm
Cestii/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	7.500 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3,5 Lt.



AISI 304	AISI 316 BOILER	AISI 316 TANK	H max 650 mm
GN 2/1 650x530	600x800	LT 100	UP DOWN

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System ► P. 18
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	835x1023x2033/2111 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	660x815 mm
Cestri/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	8.300 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3.5 Lt.



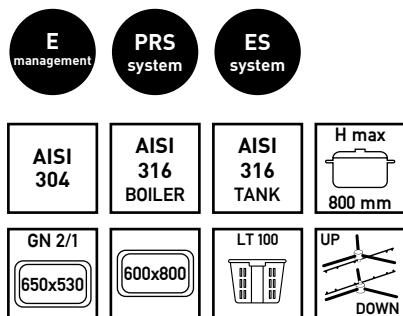
AISI 304	AISI 316 BOILER	AISI 316 TANK	H max 800 mm
GN 2/1 650x530	600x800	LT 80	UP DOWN

**HIGHLIGHTS**

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System ► P. 18
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
Double skinned insulated body, Carrosserie à double paroi isolée, Carrocería de doble pared aislada
- ✓ Tecnologia Multipower. ► P. 8
Multipower technology, Technologie Multipower, Tecnología Multipower
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboutie, Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente

**TECHNICAL FEATURES**

Dimensioni (LxPxH) Sizes, Dimensions, Dimensiones	740x876x2184/2330 mm
Dimensioni cesto Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cesto	565x690 mm
Cestri/ora Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	30-20-10-7
Alimentazione elettrica Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	400 V 3N 50 Hz MULTIPOWER
Assorbimento totale Total power, Puissance totale, Potencia total	7.500 W
Consumo acqua per ciclo Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	3.5 Lt.



HIGHLIGHTS

- ✓ Gestione elettronica. ► P. 10
Electronic management, Gestion électronique, Gestión electrónica
- ✓ Sistema PRS (Boiler atmosferico + Break tank). ► P. 14
PRS System (Atmospheric boiler + Break tank), Système PRS (Surchauffeur atmosphérique + Break tank), Sistema PRS (Calderín atmosférico + Break tank)
- ✓ ES System=Energy Saving System ► P. 18
- ✓ Carrozzeria a doppia parete coibentata.
- ✓ Doppio dosatore elettrico di detergente e brillantante.
Double electric detergent and rinse aid dispenser, Double doseur électrique de détergent et produit de rinçage, Doble dosificador eléctrico de jabón y abrillantador
- ✓ Vasca stampata.
Preformed wash tank, Cuve de lavage emboufie, Cuba embutida
- ✓ Doppio sistema di filtraggio dell'acqua.
Double water filtration, Double filtration de l'eau, Doble filtración del agua
- ✓ Bracci di lavaggio e risciacquo in acciaio inox.
Stainless steel wash and rinse arms, Bras de lavage et rinçage en acier inox, Brazos de lavado y aclarado en acero inoxidable
- ✓ Pompa verticale autopulente.
Self cleaning vertical pump, Pompe verticale auto-nettoyante, Bomba vertical autolimpiente



TECHNICAL FEATURES

Dimensioni (LxPxH)	1436x995x2184/2330 mm
Sizes, Dimensions, Dimensiones	
Dimensioni cesto	1260x815 mm
Basket sizes, Dimensions panier, Dimensiones cestos	
Cestii/ora	30-20-10-7
Baskets/hour, Paniers/heure, Cestos/hora	
Alimentazione elettrica	400 V 3N 50 Hz
Voltage, Alimentation électrique, Alimentación eléctrica	
Assorbimento totale	15.000 W
Total power, Puissance totale, Potencia total	
Consumo acqua per ciclo	7 Lt.
Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle, Consumo de agua por ciclo	



Aristarco S.p.A.

Via del lavoro 30 – 31033
Castelfranco V.to, TV – Italy
T + 39 0423 425611
F + 39 0423 425690
CF/PI IT01823140262



kastelice.it

Follow us on:

